

PL-Nowy Sącz: Oferowanie kursów językowych

2010/S 37-054143

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

Usługi

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE:

Miasto Nowy Sącz, ul. Rynek 1, Do wiadomości Wojciech Dobosz, 33-300 Nowy Sącz, POLSKA/POLAND.
Tel. +48 184444368. E-mail zpz@nowysacz.pl. Faks +48 184437863.

Adresy internetowe:

Ogólny adres instytucji zamawiającej: www.nowysacz.pl.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem: jak podano wyżej dla punktu kontaktowego.

Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz Dynamicznego Systemu Zakupów) można uzyskać pod adresem: jak podano wyżej dla punktu kontaktowego.

Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przysyłać na adres: jak podano wyżej dla punktu kontaktowego.

I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI:

Organ władzy regionalnej lub lokalnej.

Ogólne usługi publiczne.

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą:

Przeprowadzenie kursu języka angielskiego i egzaminu TELC (lub równoważnego) dla beneficjentów projektu pn.: „Kierunek na przyszłość – lepsza jakość kształcenia uczniów sądeckich szkół zawodowych z branży budowlanej”.

II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostaw lub świadczenia usług:

Usługi.

Kategoria usług: nr 24.

Główne miejsce świadczenia usług: Nowy Sącz oraz Powiat Nowosądecki.

Kod NUTS: PL215 .

II.1.3) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego.

II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej:

II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów):

1) Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na przeprowadzeniu kursu języka angielskiego przygotowującego do egzaminu TELC lub równoważnego, na poziomie A1, A2 lub B1 w zależności od stopnia zaawansowania uczestników oraz przeprowadzenia egzaminu TELC (lub równoważnego) dla 129 Beneficjentów Ostatecznych projektu pn.: „Kierunek na przyszłość – lepsza jakość kształcenia uczniów sądeckich szkół zawodowych z branży budowlanej” – uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych kształcących w branży budowlanej.

2) Zajęcia odbędą się w okresie od marca 2010 do czerwca 2010.

3) Planuje się utworzenie maksymalnie 13 grup ok. 10-osobowych po 48 h zajęć dla każdej grupy.

4) Zajęcia muszą być prowadzone metodą ekлекtyczną z wykorzystaniem ćwiczeń multimedialnych (projektor, rzutnik, magnetofon itp.). Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia niezbędnych pomocy multimedialnych w przypadku przewidzenia zajęć wymagających ich zastosowania.

5) Po zakończeniu kursu Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia egzaminu z języka angielskiego TELC lub równoważnego na poziomie A1 lub A2 lub B1 oraz zapewnienia wydania Certyfikatu TELC lub równoważnego przez uprawnioną instytucję certyfikującą.

6) Dla każdego uczestnika Wykonawca zapewnia podręcznik i inne niezbędne pomoce dydaktyczne (w szczególności: skrypty, kserokopie, ćwiczenia, słownictwo branżowe – w zależności od potrzeb i metodyki prowadzenia zajęć) do prowadzenia zajęć. Wyboru pomocy dydaktycznych dokonuje Wykonawca.

7) Wykonawca zapewni badanie rezultatów „twardych” i „miękkich” projektu w formie badań ankietowych przeprowadzanych wśród uczestników kursu.

8) Wykonawca przeprowadzi testy diagnozujące umiejętności językowe kursantów - co najmniej dwa – „na wejściu” i „na wyjściu” w formie pisemnej i /lub ustnej.

9) Szkolenia nie mogą się odbywać w trybie e-learningu.

10) Kurs j. angielskiego powinien uwzględniać terminologię branżową (budowlaną).

II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):

80580000.

- II.1.7) **Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA):**
Tak.
- II.1.8) **Podział na części:**
Nie.
- II.1.9) **Dopuszcza się składanie ofert wariantowych:**
Nie.
- II.2) **WIELKOŚĆ LUB ZAKRES ZAMÓWIENIA**
- II.2.1) **Całkowita wielkość lub zakres:**
Kurs obejmuje 48 h na grupę, tj.: 624 h [1h (godzina lekcyjna) = 45 minut] dla maksymalnie 13 grup ok. 10-osobowych (48 godzin na grupę) w terminie 3.2010 r. – 6.2010 r.
Szacunkowa wartość bez VAT: 66 144,00 PLN.
- II.2.2) **Opcje:**
Nie.
- II.3) **CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN REALIZACJI:**
Rozpoczęcie: 15.3.2010. Zakończenie: 30.6.2010.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

- III.1) **WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA**
- III.1.1) **Wymagane wadia i gwarancje:**
Ne dotyczy.
- III.1.2) **Główne warunki finansowania i płatności i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących:**
Ustawa z dnia 12.6.2003 r. o terminach zapłaty w transakcjach handlowych (Dz.U. nr 139 poz.1323 z późn.zm.).
- III.1.3) **Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie:**
Umowa o wspólne wykonanie zamówienia.
- III.1.4) **Inne szczególne warunki, którym podlega realizacja zamówienia:**
Nie.
- III.2) **WARUNKI UDZIAŁU**
- III.2.1) **Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi dotyczące wpisu do rejestru zawodowego lub handlowego:**
Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:
a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
b) posiadania wiedzy i doświadczenia (szczegóły w pkt III.2.3) niniejszego ogłoszenia "Zdolność techniczna");
c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (szczegóły w pkt III.2.3) niniejszego ogłoszenia "Zdolność techniczna");
d) sytuacji ekonomicznej i finansowej (szczegóły w pkt III.2.2) niniejszego ogłoszenia "Zdolność ekonomiczna i finansowa").
2) W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu opisanych w niniejszym ogłoszeniu a opartych na przepisie art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (zwanej dalej "ustawą") zamawiający na podst. art. 44 ustawy wymaga złożenia wraz ofertą oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu.
3) Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana według formuły "spełnia / nie spełnia".
4) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ustawy.
5) W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z udziału w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego, w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy, zamawiający wymaga przedłożenia następujących dokumentów lub oświadczeń:
a) oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia;
b) aktualnego odpisu z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy.
6) W przypadku gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia każdy z wykonawców winien złożyć oświadczenie o którym mowa w pkt. III.2.1.2), a także wykazać brak podstaw do wykluczenia, składając indywidualnie oświadczenie i dokumenty wskazane w pkt. III.2.1)5).
- III.2.2) **Zdolność ekonomiczna i finansowa:**
Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: 1) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy ubezpieczeni od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.
2) Do potwierdzenia:
a) Opłaconą polisą, a w przypadku jej braku innym dokumentem potwierdzającym, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.
3. W przypadku, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, przy weryfikacji

spełniania warunku udziału w postępowaniu wskazanego w pkt. 1 pod uwagę będzie brany potencjał wszystkich wykonawców występujących wspólnie.

III.2.3) **Zdolność techniczna:**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

1) W zakresie spełniania warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 2 i 3 ustawy, których opis sposobu oceny spełniania został dokonany w ogłoszeniu o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamawiający będzie rozpatrywał oferty:

a) Wykonawców, którzy należycie wykonali jak również należycie wykonują w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie minimum 3 usługi polegające na przeprowadzeniu szkolenia, kursu lub nauczania języka angielskiego współfinansowane z Europejskiego Funduszu Społecznego, z czego minimum jedna usługa dla grupy liczącej co najmniej 50 osób;

b) Wykonawców, którzy dysponują minimum 6 osobami przewidzianymi do świadczenia usług prowadzenia kursu językowego (lektorzy/trenerzy) o następujących kwalifikacjach zawodowych i doświadczeniu: minimum roczne doświadczenie w nauczaniu języka angielskiego, oraz posiadającymi minimum wykształcenie wyższe kierunkowe w zakresie nauczania języka angielskiego.

2) Dokumenty do potwierdzenia spełniania warunków:

a) wykaz wykonanych, jak również wykonywanych, usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie;

b) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia – odpowiedzialnych za świadczenie usług prowadzenia kursu języka angielskiego, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami,

3) W przypadku, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, przy weryfikacji spełniania warunków udziału w postępowaniu wskazanych w pkt. 1 pod uwagę będzie brany potencjał wszystkich wykonawców występujących wspólnie.

III.2.4) **Zamówienia zastrzeżone:**

Nie.

III.3) **SPECYFICZNE WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ NA USŁUGI**

III.3.1) **Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu:**

Nie.

III.3.2) **Osoby prawne powinny wskazać nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe osób odpowiedzialnych za wykonanie usługi:**

Nie.

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) **RODZAJ PROCEDURY**

IV.1.1) **Rodzaj procedury:**

Otwarta.

IV.1.2) **Ograniczenie liczby wykonawców, którzy zostaną zaproszeni do składania ofert lub do udziału:**

IV.1.3) **Zmniejszenie liczby wykonawców podczas negocjacji lub dialogu:**

IV.2) **KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

IV.2.1) **Kryteria udzielenia zamówienia:**

Najniższa cena.

IV.2.2) **Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna:**

Nie.

IV.3) **INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

IV.3.1) **Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą:**

BPM.ZZP.341-208/10.

IV.3.2) **Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia:**

Nie.

IV.3.3) **Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego:**

Dokumenty odpłatne:

Podać cenę: 4,80 PLN.

Warunki i sposób płatności: Specyfikacja w formie papierowej dostępna po dokonaniu wpłaty na rachunek bankowy lub za zaliczeniem pocztowym.

IV.3.4) **Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:**

3.3.2010 - 11:30.

IV.3.5) **Data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału zakwalifikowanym kandydatom:**

IV.3.6) **Język(i), w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:**

Polski.

IV.3.7) **Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą:**

Okres w dniach: 60 (od ustalonej daty składania ofert).

IV.3.8) **Warunki otwarcia ofert:**

SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

- VI.1) **JEST TO ZAMÓWIENIE O CHARAKTERZE POWTARZAJĄCYM SIĘ:**
- VI.2) **ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH:**
Tak.
Odniesienie do projektów i/lub programów: Projekt pn.: „Kierunek na przyszłość – lepsza jakość kształcenia uczniów sądeckich szkół zawodowych z branży budowlanej” realizowany w ramach Działania 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.
- VI.3) **INFORMACJE DODATKOWE:**
1) W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda w szczególności zaświadczenia niezależnego podmiotu zajmującego się poświadczaniem zgodności działań Wykonawcy z odpowiednimi normami jakościowymi ISO 9001.
2) Wykonawca może zamiast zaświadczenia, o którym mowa w pkt. 1, złożyć inne dokumenty potwierdzające stosowanie przez wykonawców równoważnych środków zapewnienia jakości.
3) Zamawiający informuje, że termin wskazany jako: data rozpoczęcia: 15.3.2010 [w pkt. II.3) Czas trwania zamówienia lub termin realizacji] ma charakter orientacyjny i zależy od terminu wyboru oferty najkorzystniejszej i udzielenia przedmiotowego zamówienia.
4) Zamawiający w specyfikacji istotnych warunków zamówienia określił minimalne parametry pojęcia "egzamin równoważny".
5) Przy formułowaniu zapisów niniejszego ogłoszenia i specyfikacji istotnych warunków zamówienia Zamawiający skorzystał z uprawnień, wynikających z art. 5 ust. 1 ustawy.
- VI.4) **PROCEDURY ODWOŁAWCZE**
- VI.4.1) **Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze:**
Prezes Krajowej Izby Odwoławczej, ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa, POLSKA/POLAND. E-mail uzp@uzp.gov.pl. Tel. +48 224587701. URL: <http://www.uzp.gov.pl>. Faks +48 224587700.
- VI.4.2) **Składanie odwołań:**
Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, który ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej, tj.: odwołanie oraz skarga do sądu na zasadach zawartych w dziale VI ustawy – Środki ochrony prawnej.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
5. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w dziale VI Rozdział 2 ustawy – Środki ochrony prawnej.
6. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
7. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia orzeczenia przez Krajową Izbę Odwoławczą.
8. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Nowym Sączu.
9. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.
10. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie nie przysługuje skarga kasacyjna.
- VI.4.3) **Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań:**
Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych, ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa, POLSKA/POLAND. E-mail odwolania@uzp.gov.pl. Tel. +48 224587801. URL: <http://www.uzp.gov.pl>. Faks +48 224587800.
- VI.5) **DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**
18.2.2010.